

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 22 (1960)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 73)

### Inhalt

Am Steuerrad . . . . .	73
Die Hydraulik am Traktor . . . . .	75
Fahre deinen Traktor mit Verstand . . . . .	79
Unterhalt der Maschinen und Geräte . . . . .	83
Besuch der Fordwerke in Dagenham . . . . .	88
Der sensationelle Rotationskolbenmotor . . . . .	91
Ein «Argus»-Monatsende . . . . .	94
Sie fragen - wir antworten . . . . .	97
Verkehrs-Erziehung . . . . .	100
Finanzierung der Nationalstrassen . . . . .	103
Zu dieser Aufnahme . . . . .	104
Sektionsmitteilungen . . . . .	106
IMA-Mitteilungen . . . . .	117

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf . . . . .	57/90
AG. für Gummiverwertung, Basel . . . . .	62
Agrar AG., Wil . . . . .	83/98/116
Akkumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich . . . . .	105
Hans Albrecht, Stadel bei Niederglatt . . . . .	58
Allamand S.A., Ballens . . . . .	68/114
Althaus & Co., Ersigen . . . . .	113
Baltensperger Ed., Brüttisellen . . . . .	U.S. 1
F. Beck, Herzogenbuchsee . . . . .	113
Benetti AG., Zürich . . . . .	65
Birchmeier & Cie. AG., Künten . . . . .	61
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	103
Bucher-Guyer, Niederweningen . . . . .	70/99
Bührer Fritz, Hinwil . . . . .	67
Alfred Bürgi, Gachnang . . . . .	93
Continental-Gummiwaren, Zürich . . . . .	U.S. 3
ESA, Burgdorf-Zürich-Lausanne . . . . .	115
Max Fiedler, Zürich . . . . .	116
Ford Motor Comp., Zürich . . . . .	63

Früh Jak., Münchwilen . . . . .	69
GER-MA, Neuenhof . . . . .	114
Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal) . . . . .	116
Good Year, Pneu AG., Zürich . . . . .	U.S. 4
E. Griesser, Andelfingen . . . . .	65/69/105/111/113/116
R. Grunder & Cie., Meyrin . . . . .	U.S. 2
Louis Hilti, Schaan/FL . . . . .	111
Hürlimann Hans, Wil . . . . .	59
IMAG, J. Mächler AG., Zürich . . . . .	73
International Harvester Company AG., Zürich . . . . .	87
Georg Keller, Andhausen-Berg . . . . .	108
J. Keller-Fritschi, Endingen . . . . .	112
H. R. Koller & Cie., Winterthur . . . . .	72
Krautli Auto Parts AG., Zürich . . . . .	104
Kunz & Co., Burgdorf . . . . .	85
Kusterer, Zürich . . . . .	107
Dr. R. Maag AG., Dielsdorf . . . . .	110
Maschinenfabrik Vevey AG., Vevey . . . . .	109
Matzinger AG., Dübendorf . . . . .	68
Hans Merk, Dietikon . . . . .	64
Müller A., Bättwil bei Basel . . . . .	62/108/112
Gebrüder Ott AG., Worb . . . . .	92
Rapid AG., Zürich . . . . .	102
J. Sautier, Zürich . . . . .	66
A. Schawalder, Amriswil . . . . .	65
Emil Scheller Cie. AG., Zürich . . . . .	65
Service Company Ltd., Dübendorf-Zürich . . . . .	74
Max Thomann, Bern-Bümpliz . . . . .	103
Union AG., Biel . . . . .	112
Vacu-Lug-Tractors-Pneus S.A., La Tour-de-Peilz . . . . .	115
Vogel Friedr, Kölliken . . . . .	66
VOLG, Winterthur . . . . .	60
Waadt-Unfall . . . . .	65
W. Werder, Boswil . . . . .	111
Hans F. Würzler, Zürich . . . . .	84
H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne . . . . .	110
Kauf und Verkauf . . . . .	108



und  
**DUROL HEAVY DUTY**

(HD-Öl)

**bürgen für bessere Schmierung *und* saubere Motoren**

**Traktoren - Öle**

für Petrol-, Diesel- und Benzin-Motoren

**Getriebe - Öle**

und -Fette, Tekalemit-Fette, etc.

**Traktoren-Treibstoffe**

White Spirit, Petrol, Diesel-Gasoel und  
Benzin

**H. R. Koller & Cie., Winterthur, Tel. (052) 2 33 81/82**

Vertragslieferant der Sektionen Zürich, Zug, Thurgau, St. Gallen, Schwyz und Schaffhausen des Schweizerischen Traktorverbandes